

様式第13号

受付事務所

## 国民健康保険資格確認書等再交付申請書

(宛先)姫路市長

令和6年 12月 2日

どなたのものが必要ですか	氏名	生年月日 昭和・平成・令和・西暦 XX年 X月 X日	枝番 01	個人番号						
				1	国保 太郎	2	3	4	5	
必要なもの		昭和・平成・令和・西暦 年月日 昭和・平成・令和・西暦 年月日 昭和・平成・令和・西暦 年月日 昭和・平成・令和・西暦 年月日	01							
理由	必要なものに✓をつけてください <input checked="" type="checkbox"/> 国民健康保険資格確認書 <input type="checkbox"/> 国民健康保険資格情報通知書(資格情報のお知らせ) <input type="checkbox"/> 特定同一世帯所属者異動連絡票 <input type="checkbox"/> 旧被扶養者異動連絡票									
	<input type="checkbox"/> 破損 <input type="checkbox"/> 焼失 <input checked="" type="checkbox"/> 紛失 <input type="checkbox"/> 盗難 <input type="checkbox"/> 未着 <input type="checkbox"/> その他()									
届出人(世帯主)		住所	姫路市 安田四丁目1番地							
氏名		国保 太郎								
個人番号										
電話		( XXX - XXX - XXX )								
申請者(世帯主以外の場合)		住所								
氏名										
続柄		(世帯主からみて )								
電話		( - - - )								
被保険者番号		X	X	X	X	X	X	X	X	

下欄には記入しないでください

受付	作成・交付						
郵送	手渡	交付書類				3	確認書・通知書・特定同一・旧被
		1	確認書・通知書・特定同一・旧被			4	確認書・通知書・特定同一・旧被
		2	確認書・通知書・特定同一・旧被			5	確認書・通知書・特定同一・旧被

# Himeji — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs incurred during the gap are not covered.

## WHAT TO BRING

### >> Enrolling after leaving employer insurance

- |   |             |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card  | 在留カード       |
| * My Number Card (or My Number notification)                  | マイナンバーカード   |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup)        | 通帳・届出印      |

### >> Enrolling after moving to a new ward

- |  |           |
|--|-----------|
| * Residence Card   | 在留カード     |
| * My Number Card   | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書     |

### >> Leaving NHI (got employer insurance)

- |   |             |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証    |
| * NHI qualification confirmation document   | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card                            | マイナンバーカード   |

## COMMON MISTAKES

### X Not enrolling within 14 days

-> You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.

### X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance

-> You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.

### X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss

-> The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

## AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

## セクション 1 — Section 1

1 様式第 13 号  
2 受付事務所  
3

## 国民健康保険資格確認書等再交付申請書

4 (宛先) 姫路市長

令和 6 年 12 月 2 日

9 どなたのもの	氏名	5 生年月日	6 枝番	7 個人番号
	1 国保 太郎	昭和・平成・令和・西暦 10 XX年 X月 X日 11 昭和・平成・令和・西暦 12 年月日 13 初手 市北 会和 五郎	01	
2				

1 様式第 13 号 [様式第 13 号]

2 受付事務所 Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.

3 国民健康保険資格確認書等再交付申請書 National Health Insurance / Qualification / Confirmation

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

4 令和 6 年 12 月 2 日 [令和 6 年 12 月 2 日]

5 生年月日 Date of birth

Write in format: Year/Month/Day (YYYY/MM/DD) using Western calendar

6 枝番 [枝番]

7 個人番号 [個人番号]

8 昭和・平成・令和・西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

9 ど1 国保 太郎 [ど1 国保 太郎]

10 XX年 X月 X日 [XX年 X月 X日]

11 昭和・平成・令和・西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

12 年月日 [年月日]

13 昭和・平成・令和・西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years



## セクション 2 — Section 2

- 1 年月日 [年月日]
  - 2 昭和・平成・令和・西暦 Western calendar  
Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
  - 3 年月日 [年月日]
  - 4 昭和・平成・令和・西暦 Western calendar  
Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
  - 5 年月日 [年月日]
  - 6 昭和・平成・令和・西暦 Western calendar  
Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
  - 7 年月日 [年月日]



## セクション3 — Section 3

必要 な も の	1 必要なものに✓をつけてください 2 <input checked="" type="checkbox"/> 国民健康保険資格確認書 3 <input type="checkbox"/> 国民健康保険資格情報通知書(資格情報のお知らせ) 4 <input type="checkbox"/> 特定同一世帯所属者異動連絡票 <input type="checkbox"/> 旧被扶養者異動連絡票				
	5 <input type="checkbox"/> 破損	6 <input type="checkbox"/> 焼失	7 <input checked="" type="checkbox"/> 紛失	8 <input type="checkbox"/> 盗難	9 <input type="checkbox"/> 未着
理由	10 <input type="checkbox"/> その他( )				
	11 届出人(世帯主)	住 所	姫路市	12 安田四丁目1番地	
氏名	13 国保 太郎				

1 必要なものに✓をつけてください [必要なものに✓をつけてください]

2  国民健康保険資格確認書 National Health Insurance / Qualification / Confirmation

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

3  国民健康保険資格情報通知書 ( 資格情報のお知らせ ) National Health Insurance / Qualification

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

4  特定同一世帯所属者異動連絡票  旧被扶養者異動連絡票  特定同一世帯所属者異動連絡票  旧被扶養者異動連絡票5  破損  焼失  紛失  盗難  未着 [破損 焼失 紛失 盗難 未着]6  その他 ( ) Other ( / Other)

Use this field for any information that doesn't fit in the standard categories above  
Use this section for any additional information not covered in other fields

7 安田四丁目1番地 Street number / Block number

Write the building/house number portion of your address (e.g., '123' from '123 Main Street') Part of Japanese address system - the district block number (e.g., 1-chome, 2-chome)

8 届出人 ( 世帯主 ) 住 Applicant / Person filing the form / Head of household

The person physically submitting the form. Usually yourself. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

9 所 姫路市 [所 姫路市]

10 国保 太郎 [国保 太郎]

11 届出人 ( 世帯主 ) 氏 Applicant / Person filing the form / Head of household

The person physically submitting the form. Usually yourself. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



## セクション 4 — Section 4

②	氏名	①国保 太郎							
③	個人番号								
④	電話	( XXX - XXX - XXX )							
⑤	申請者(世帯主以外の場合) 住 所								
⑥	氏名								
⑦	続柄 (世帯主からみて								
⑧	電話	( - - - )							
⑨	⑩ 被保険者番号		X	X	X	X	X	X	X

1 国保 太郎 [国保 太郎]

2 届出人(世帯主) 氏 Applicant / Person filing the form / Head of household

The person physically submitting the form. Usually yourself. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

3 届出人(世帯主) 個人番号 My Number (Individual Number) / Applicant / Person filing the form / Head of household

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. The person physically submitting the form. Usually yourself.

4 話 ( XXX - XXX - XXX ) [話 ( XXX - XXX - XXX )]

5 届出人(世帯主) 電 Applicant / Person filing the form

The person physically submitting the form. Usually yourself.

6 申請者(世帯主以外の場合) 住 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

7 届出人(世帯主) 氏 Applicant / Person filing the form / Head of household

The person physically submitting the form. Usually yourself. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

8 続柄 (世帯主からみて ) Head of household / From

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. Used to indicate the starting point (previous address, etc.)

9 話 ( - - - ) [話 ( - - - )]

10 届出人(世帯主) 電 Applicant / Person filing the form / Head of household

The person physically submitting the form. Usually yourself. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

11 被保険者番号 Insured Person Number

Enter your health insurance member number found on your insurance card (国民健康保険証 or employee insurance card)



Form p.1

## セクション 5 — Section 5

① 被保険者番号	X	X	X	X	X	X	X	
② 下欄には記入しないでください								
③ 受付				④ 作成・交付				
	⑤ 郵送	⑥ 手渡		⑦ 交付書類	⑧ 確認書・通知書・特定同一・旧被			
				⑨ 1 確認書・通知書・特定同一・旧被	4 確認書・通知書・特定同一・旧被			
				⑩ 2 確認書・通知書・特定同一・旧被	5 確認書・通知書・特定同一・旧被			

1 被保険者番号 Insured Person Number

Enter your health insurance member number found on your insurance card (国民健康保険証 or employee insurance card)

2 下欄には記入しないでください Do not

This typically appears before other text to indicate something should not be done or does not apply

3 受付 Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.

4 作成・交付 [作成・交付]

5 3 確認書・通知書・特定同一・旧被 Confirmation

Staff use only - do not fill in

6 交付書類 [交付書類]

7 1 確認書・通知書・特定同一・旧被 4 確認書・通知書・特定同一・旧被 Confirmation

Staff use only - do not fill in

8 郵送 [郵送]

9 手渡 [手渡]

10 2 確認書・通知書・特定同一・旧被 5 確認書・通知書・特定同一・旧被 Confirmation

Staff use only - do not fill in



## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

**すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？**

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

### ENROLLING

**国民健康保険に加入したいのですが**

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

### CANCELLING

**国民健康保険をやめたいのですが**

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

### SHOWING PROOF

**資格喪失証明書を持っています**

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

### ASKING ABOUT PREMIUMS

**保険料はいくらですか**

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

### LEFT PREVIOUS JOB

**会社を辞めたので、国保に切り替えたいです**

Kaisha wo yameta node, kokuhō ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance